



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

**de l'Assemblée**

**Le jeudi 13 avril 2017 — N° 247**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 40.

\_\_\_\_\_

### **AFFAIRES COURANTES**

#### **Déclarations de députés**

M. Morin (Côte-du-Sud) fait une déclaration afin de féliciter Mme Céline Coulombe, lauréate des Mérites du français en éducation dans la catégorie Réalisation pédagogique en français langue d'enseignement au secondaire.

\_\_\_\_\_

M. Gaudreault (Jonquière) fait une déclaration afin de souligner les 55 ans de carrière dans l'enseignement de M. Bernard Flamand.

\_\_\_\_\_

Mme Melançon (Verdun) fait une déclaration afin de souligner la création de l'organisme Parapluie Arc-en-ciel LGBTQ/LGBTQ Rainbow Umbrella.

\_\_\_\_\_

M. Jolin-Barrette (Borduas) fait une déclaration afin de souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité de McMasterville.

\_\_\_\_\_

M. H. Plante (Maskinongé) fait une déclaration afin de souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire du Club Optimiste Louiseville inc.

**13 avril 2017**

---

Mme Jean (Chicoutimi) fait une déclaration afin de féliciter les organisateurs du Club Lions Chicoutimi inc. pour leur levée de fonds record.

---

M. Huot (Vanier-Les Rivières) fait une déclaration afin de féliciter l'association Hockey Québec Centre pour la saison 2016-2017.

---

M. Surprenant (Groulx) fait une déclaration afin de souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de la Télévision communautaire des Basses-Laurentides.

---

Mme Tremblay (Chauveau) fait une déclaration afin de souligner le 35<sup>e</sup> anniversaire des Services parajudiciaires autochtones du Québec.

---

Mme Hivon (Joliette) fait une déclaration afin de souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire du Musée d'art de Joliette.

---

À 9 h 52, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

---

Les travaux reprennent à 10 heures.

---

13 avril 2017

---

Moment de recueillement

### **Présentation de projets de loi**

M. Coiteux, ministre de la Sécurité publique, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 128 Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 128.

### **Dépôts de documents**

M. Leitão, ministre des Finances, dépose :

Le rapport sur l'application de la Loi sur les entreprises de services monétaires.  
(Dépôt n° 3143-20170413)

---

M. Moreau, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et de la Révision permanente des programmes et président du Conseil du trésor, dépose :

Un addenda au Budget de dépenses 2017-2018 – Budget des fonds spéciaux.  
(Dépôt n° 3144-20170413)

---

13 avril 2017

---

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 16 mars 2017 par M. Bonnardel (Granby), au nom de M. Lamontagne (Johnson), concernant la neutralité religieuse des familles d'accueil;

(Dépôt n° 3145-20170413)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 21 mars 2017 par M. Huot (Vanier-Les Rivières) concernant une définition de standards québécois des salles de changement pour les personnes handicapées;

(Dépôt n° 3146-20170413)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 23 mars 2017 par M. Roberge (Chambly) concernant l'inclusion des cours de secourisme/RCR dans le programme obligatoire du ministère de l'Éducation;

(Dépôt n° 3147-20170413)

La réponse à la question écrite n° 227 concernant les subventions pour les réfrigérants synthétiques de nouvelle génération dans le cadre du Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant au gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 14 mars 2017 par M. Pagé (Labelle).

(Dépôt n° 3148-20170413)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

Un extrait du *Journal des débats*, en date du 5 avril 2017, concernant la rémunération des dirigeants de Bombardier.

(Dépôt n° 3149-20170413)

13 avril 2017

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, M. Bérubé, leader de l'opposition officielle, dépose :

Un extrait du *Journal des débats*, concernant la rémunération des dirigeants de Bombardier.

(Dépôt n° 3150-20170413)

### Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté, le 12 avril 2017, sur la motion proposée par M. Khadir (Mercier) aux affaires inscrites par les députés de l'opposition.

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale demande au gouvernement qu'il cesse de financer les écoles privées et qu'il mette fin au système d'éducation à deux vitesses;

QUE l'Assemblée nationale demande au gouvernement de s'assurer que le financement étatique favorise l'équité dans la répartition des ressources, l'égalité des chances des élèves et la qualité du réseau public d'éducation.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 323 en annexe)

Pour : 2 Contre : 102 Abstention : 1

### Motions sans préavis

M. Paradis (Lévis), conjointement avec Mme Lamarre (Taillon), M. Khadir (Mercier), M. Surprenant (Groulx) et Mme Ouellet (Vachon), présente une motion concernant le temps d'attente moyen dans les urgences pour les patients sur civière; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

13 avril 2017

---

M. Lisée, chef de l'opposition officielle, conjointement avec M. Jolin-Barrette (Borduas), M. Khadir (Mercier) et Mme Ouellet (Vachon), présente une motion concernant la Loi constitutionnelle de 1982; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

---

Mme Ouellet (Vachon), conjointement avec M. Pagé (Labelle) et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), présente une motion concernant la légalisation de la marijuana à des fins récréatives par le gouvernement canadien; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84.1 et 185 du Règlement, M. Khadir (Mercier), conjointement avec Mme Charlebois, ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie, M. Turcotte (Saint-Jean), M. Paradis (Lévis), M. Surprenant (Groulx), M. Sklavounos (Laurier-Dorion) et Mme Ouellet (Vachon), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne le Mois de l'autisme qui a pour thème *Faites briller le Québec en bleu*;

QU'elle reconnaisse l'importance de sensibiliser et d'informer la population sur le trouble du spectre de l'autisme et sur les besoins des personnes autistes et de leurs familles;

QUE l'Assemblée nationale invite la population québécoise à être solidaire et à participer à la marche pour l'autisme qui aura lieu dans plusieurs régions le 19 avril 2017.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.



13 avril 2017

---

**Avis touchant les travaux des commissions**

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'économie et du travail, afin de procéder à l'étude du volet « Emploi, lutte à la pauvreté et solidarité sociale » des crédits budgétaires 2017-2018 du portefeuille « Travail, Emploi et Solidarité sociale »;
- la Commission des transports et de l'environnement, afin de procéder à l'étude des crédits budgétaires 2017-2018 du portefeuille « Forêt, Faune et Parc »;
- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de procéder à l'étude du volet « Culture et communications » des crédits budgétaires 2017-2018 du portefeuille « Culture et Communications »;
- la Commission des institutions, afin de procéder à l'étude du volet « Commission d'accès à l'information » des crédits budgétaires 2017-2018 du portefeuille « Conseil exécutif »;
- la Commission des finances publiques, afin de procéder à l'étude du volet « Retraite Québec » des crédits budgétaires 2017-2018 du portefeuille « Finances ».

---

M. Ouimet, premier vice-président, donne les avis suivants :

- la Commission des finances publiques se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse d'une pétition;
- la Commission des relations avec les citoyens se réunira en séance de travail afin de poursuivre l'organisation des travaux de la Commission relativement au mandat d'initiative portant sur la place des femmes en politique.

13 avril 2017

---

## AFFAIRES DU JOUR

### Projets de loi du gouvernement

#### *Prise en considération de rapports de commissions*

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission des finances publiques qui a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 126, Loi favorisant la santé financière et la pérennité du régime de retraite du personnel d'encadrement et modifiant diverses dispositions législatives.

Après débat, le rapport est adopté à la majorité des voix.

---

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 131, Loi modifiant la Loi concernant des mesures de compensation pour la réalisation de projets affectant un milieu humide ou hydrique.

Après débat, le rapport est adopté à la majorité des voix.

#### *Adoption*

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 230 du Règlement, M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, propose que le projet de loi n° 131, Loi modifiant la Loi concernant des mesures de compensation pour la réalisation de projets affectant un milieu humide ou hydrique, soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée à la majorité des voix et, en conséquence, le projet de loi n° 131 est adopté.

13 avril 2017

---

*Adoption du principe*

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 12 avril 2017, sur la motion de scission proposée par M. Lelièvre (Gaspé), dans le cadre de l'adoption du principe du projet de loi n° 122, Loi visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs, présenté par M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

---

À 12 h 59, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

---

Les travaux reprennent à 15 h 02.

---

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de scission de M. Lelièvre (Gaspé).

Le débat terminé, la motion de scission est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 324 en annexe)

Pour : **29** Contre : **52** Abstention : **0**

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, proposant que le principe du projet de loi n° 122, Loi visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs, soit maintenant adopté.

13 avril 2017

---

À la fin de son intervention, M. Gaudreault (Jonquière) propose la motion de report suivante :

QUE la motion en discussion soit modifiée en retranchant le mot « maintenant » et en ajoutant, à la fin, les mots « dans six mois ».

La motion de report est déclarée recevable.

M. Ouimet, premier vice-président, informe l'Assemblée de la répartition du temps de parole pour le débat restreint sur cette motion de report : 56 minutes 30 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement; 33 minutes 26 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant l'opposition officielle; 23 minutes 4 secondes sont allouées au deuxième groupe d'opposition; et 7 minutes sont allouées aux députés indépendants, sous réserve d'un maximum, selon le nombre de députés qui se seront manifestés pour intervenir, de 2 minutes chacun pour les députés de Groulx et de Vachon, et de 6 minutes pour les deux députés de Québec solidaire. Dans ce cadre, le temps non utilisé par les députés indépendants ou par l'un des groupes parlementaires sera redistribué entre les groupes parlementaires selon les proportions établies ci-dessus. Enfin, les interventions ne seront soumises à aucune limite de temps.

L'Assemblée entreprend le débat sur la motion de report de M. Gaudreault (Jonquière).

Le débat est ajourné au nom de M. Ouellet (René-Lévesque).

---

À 17 h 59, M. Ouimet, premier vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 25 avril 2017, à 13 h 40.

**13 avril 2017**

---

**SANCTION DE PROJETS DE LOI**

Le jeudi 13 avril 2017, à 16 h 30, au cabinet du lieutenant-gouverneur, en présence de M. Arsenault, directeur des travaux parlementaires et représentant du secrétaire général, il a plu à l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, de sanctionner le projet de loi suivant :

n° 131 Loi modifiant la Loi concernant des mesures de compensation pour la réalisation de projets affectant un milieu humide ou hydrique

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**

13 avril 2017

**ANNEXE**

**Votes par appel nominal**

Sur la motion de M. Khadir (Mercier) :

**(Vote n° 323)**

**POUR - 2**

Khadir (*IND*)

Massé (*IND*)

**CONTRE - 102**

Anglade (*PLQ*)

D'Amours (*CAQ*)

Lefebvre (*CAQ*)

Reid (*PLQ*)

Arcand (*PLQ*)

de Santis (*PLQ*)

Legault (*CAQ*)

Richard (*PQ*)

Auger (*PLQ*)

Fortin (*PLQ*)

Leitão (*PLQ*)

Roberge (*CAQ*)

Barrette (*PLQ*)

(*Sherbrooke*)

Lelièvre (*PQ*)

Rochon (*PQ*)

Bergeron (*PQ*)

Fortin (*PLQ*)

Lemay (*CAQ*)

Rotiroti (*PLQ*)

Bernier (*PLQ*)

(*Pontiac*)

Lessard (*PLQ*)

Roy (*PQ*)

Bérubé (*PQ*)

Fournier (*PLQ*)

Lisée (*PQ*)

(*Bonaventure*)

Billette (*PLQ*)

(*Saint-Laurent*)

Maltais (*PQ*)

Roy (*CAQ*)

Birnbaum (*PLQ*)

Fournier (*PQ*)

Martel (*CAQ*)

(*Montarville*)

Blais (*PLQ*)

(*Marie-Victorin*)

Matte (*PLQ*)

Sauvé (*PLQ*)

Blanchette (*PLQ*)

Gaudreault (*PQ*)

Melançon (*PLQ*)

Schneeberger (*CAQ*)

Bolduc (*PLQ*)

(*Jonquière*)

Ménard (*PLQ*)

Simard (*PLQ*)

Bonnardel (*CAQ*)

Giguère (*PLQ*)

Merlini (*PLQ*)

(*Dubuc*)

Boucher (*PLQ*)

Girard (*PLQ*)

Montpetit (*PLQ*)

Simard (*PLQ*)

Boulet (*PLQ*)

Habel (*PLQ*)

Moreau (*PLQ*)

(*Charlevoix-Côte-de-Beaupré*)

Bourcier (*PQ*)

Hardy (*PLQ*)

Morin (*PLQ*)

Sklavounos (*IND*)

Bourgeois (*PLQ*)

Heurtel (*PLQ*)

Nichols (*PLQ*)

Spénard (*CAQ*)

Busque (*PLQ*)

Hivon (*PQ*)

Ouellet (*PQ*)

St-Denis (*PLQ*)

Caire (*CAQ*)

Huot (*PLQ*)

(*René-Lévesque*)

St-Pierre (*PLQ*)

Carrière (*PLQ*)

Iracà (*PLQ*)

Ouellette (*PLQ*)

Tanguay (*PLQ*)

Charbonneau (*PLQ*)

Jean (*PQ*)

Pagé (*PQ*)

Thériault (*PLQ*)

Charette (*CAQ*)

Jolin-Barrette (*CAQ*)

Paradis (*CAQ*)

Therrien (*PQ*)

Charlebois (*PLQ*)

Kelley (*PLQ*)

(*Lévis*)

Traversy (*PQ*)

Chevarie (*PLQ*)

Kotto (*PQ*)

Picard (*CAQ*)

Tremblay (*PLQ*)

Cloutier (*PQ*)

Laframboise (*CAQ*)

Plante (*PLQ*)

Turcotte (*PQ*)

Coiteux (*PLQ*)

Lamarre (*PQ*)

Poëti (*PLQ*)

Weil (*PLQ*)

Couillard (*PLQ*)

Lavallée (*CAQ*)

Poirier (*PQ*)

Cousineau (*PQ*)

LeBel (*PQ*)

Polo (*PLQ*)

D'Amour (*PLQ*)

Leclair (*PQ*)

Proulx (*PLQ*)

**ABSTENTION - 1**

Ouellet (*IND*)

(*Vachon*)

13 avril 2017

---

Sur la motion de scission de M. Lelièvre (Gaspé) :

(Vote n° 324)

**POUR - 29**

Bergeron (PQ)	Hivon (PQ)	Maltais (PQ)	Poirier (PQ)
Bérubé (PQ)	Jean (PQ)	Martel (CAQ)	Rochon (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (IND)	Roy (CAQ)
Bourcier (PQ)	Laframboise (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Lamarre (PQ)	(René-Lévesque)	Schneeberger (CAQ)
Charette (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Pagé (PQ)	Spénard (CAQ)
Fournier (PQ)	LeBel (PQ)	Paradis (CAQ)	
(Marie-Victorin)	Lefebvre (CAQ)	(Lévis)	
Gaudreault (PQ)	Lemay (CAQ)	Picard (CAQ)	
(Jonquière)			

**CONTRE - 52**

Anglade (PLQ)	Chevarie (PLQ)	Iracà (PLQ)	Reid (PLQ)
Arcand (PLQ)	Coiteux (PLQ)	Kelley (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Auger (PLQ)	D'Amour (PLQ)	Leitão (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Barrette (PLQ)	de Santis (PLQ)	Lessard (PLQ)	Simard (PLQ)
Bernier (PLQ)	Fortin (PLQ)	Matte (PLQ)	(Dubuc)
Billette (PLQ)	(Sherbrooke)	Melançon (PLQ)	Simard (PLQ)
Blais (PLQ)	Fortin (PLQ)	Ménard (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	Merlini (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Bolduc (PLQ)	Giguère (PLQ)	Montpetit (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	Morin (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Nichols (PLQ)	Thériault (PLQ)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Plante (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Poëti (PLQ)	Vallières (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Huot (PLQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)